



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

4.3 Ufficio Servizi Funerari e Cimiteriali - Sanità
4.3 Amt für Friedhofs- und Bestattungsdienste -
Gesundheitswesen

AVVISO
ai sensi dell'art. 29, comma 1 del D.Lgs.
n. 50/2016 e ss.mm.ii.

di indagine di mercato

INDAGINE DI MERCATO PER L'INDIVIDUAZIONE DI SOGGETTI DA INVITARE ALLA PROCEDURA NEGOZIATA PER LA FORNITURA DI N° 1 AUTOVEICOLO COMMERCIALE CON ALLESTIMENTO E PERMUTA DI UN AUTOVEICOLO USATO (PORTER PIAGGIO BIG DEK) PER IL SERVIZIO POMPE FUNEBRI DEL COMUNE DI BOLZANO

VISTO gli artt. 36 comma 2 lett. b), 95 del D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. (*nel prosieguo anche "Codice"*) ed artt. 26 e 33 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.

RILEVATA la necessità di affidare l'incarico come indicato in oggetto;

RITENUTO opportuno eseguire un'indagine di mercato, a scopo esplorativo, attraverso idonee forme di pubblicità, nel rispetto dei principi di trasparenza e rotazione a parità di trattamento, **al fine di procedere in seguito alla procedura negoziata attraverso il portale telematico (www.bandialtoadige.it);**

SI RENDE NOTO

che il Comune di Bolzano intende effettuare **un'indagine** di mercato finalizzata all'individuazione degli operatori economici che, in possesso dei requisiti di partecipazione di seguito indicati, siano interessati a partecipare alla procedura negoziata ai sensi degli artt. 36 comma 2 lett. b), 95 del D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. ed artt. 26 e 33 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.", riguardante la prestazione di cui in oggetto;

BEKANNTGABE
im Sinne des Art. 29, Absatz 1 des Gv.D.
Nr. 50/2016, i.g.F.

einer Markterhebung

MARKTERHEBUNG FÜR DIE ERMITTLUNG VON WIRTSCHAFTS-TEILNEHMERN FÜR DIE EINLADUNG ZUM VERHANDLUNGSVERFAHREN FÜR DIE LIEFERUNG VON NR. 1 NUTZFAHRZEUG MIT AUSSTATTUNG UND EINTAUSCH VON NR. 1 GEBRAUCHTEN NUTZFAHRZEUG (PORTER PIAGGIO BIG DEK) FÜR DIE BESTATTUNGSDIENSTE DER GEMEINDE BOZEN

NACH EINSICHTNAHME in den Artikel 36 Abs. 2 Buchst. b), 95 des Gv.D. vom 18 April 2016 Nr. 50, i.g.F. (*in der Folge auch „Kodex"*) und Art. 26 und 33 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F.

FESTGESTELLT, dass die Notwendigkeit besteht, den im Gegenstand angeführten Auftrag zu vergeben;

ALS NOTWENDIG ERACHTET, mittels geeigneten Formen der Veröffentlichung, unter Einhaltung der Prinzipien der Transparenz, Rotation und Gleichbehandlung, eine ergründende Markterhebung durchzuführen mit dem Zwecke, anschließend **mittels Verhandlungsverfahren mittels des elektronischen Portals (www.ausschreibungen-suedtirol.it)** fortzufahren;

MAN GIBT BEKANNT

dass die Gemeinde Bozen eine Markterhebung durchführt, mit dem Zweck der Ermittlung von Wirtschaftsteilnehmern, die im Besitz der unten genannten Teilnahmevoraussetzungen sind und ihr Interesse bekunden, am Verhandlungsverfahren gemäß Artikel 36 Abs. 2 Buchst. b), 95 des Gv.D. vom 18 April 2016 Nr. 50, i.g.F. und Art. 26 und 33 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., für die Abwicklung der gegenständlichen Leistung, teilzunehmen;

STAZIONE APPALTANTE

Comune di Bolzano – RIPARTIZIONE SERVIZI ALLA COMUNITÀ LOCALE - Ufficio Servizi Funerari e Cimiteriali – Sanità

Indirizzo: Via Maso della Pieve n. 4/C – 39100 BOLZANO - ITALIA

Tel. 0471 997 650 – 0471 997 655
FAX 0471 997 653

E-mail: pompe.funebri@comune.bolzano.it

Responsabile del procedimento:
Tiziana Marcolin tel. 0471 997651
FAX 0471 997 653

AUFTRAGGEBER

Gemeinde Bozen – ABTEILUNG FÜR DIENSTE AN DIE ÖRTLICHE GEMEINSCHAFT - Amt für Friedhofs- und Bestattungsdienste - Gesundheitswesen

Adresse: Pfarrhofstraße Nr. 4/C – 39100 BOZEN - ITALIEN

Tel. 0471 997650 – 0471 997655
FAX 0471 997 653

E-mail:
bestattungsdienste@gemeinde.bozen.it

Verfahrensverantwortlicher:
Tiziana Marcolin Tel. 0471 997651
FAX 0471 997 653

1. OGGETTO DELL’AFFIDAMENTO

Fornitura di n° 1 autoveicolo commerciale con allestimento e permuta di un autoveicolo usato (Porter Piaggio Big Dek) per il servizio pompe funebri del Comune di Bolzano;

2. ENTITÀ COMPLESSIVA DELL’APPALTO COMPRENSIVA DEGLI ONERI DI SICUREZZA

Valore complessivo della prestazione in appalto (ammontare complessivo e compresi gli oneri per la sicurezza): euro **27.800,00** (Iva esclusa);

Base d’asta: Euro 27.800,00 (Iva esclusa)

Valore della permuta (autoveicolo usato PORTER PIAGGIO BIG DEK): Euro 1.000,00 (Iva esclusa)

3. LEGISLAZIONE DI RIFERIMENTO

Le norme alle quali si rimanda sono le seguenti:

- *L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 "Disposizioni sugli appalti pubblici"* e ss.mm.ii.;
- D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "*Codice dei contratti pubblici*" (di seguito detto anche „*Codice*");

1. GEGENSTAND DER BEAUFTRAGUNG

Lieferung von Nr. 1 Nutzfahrzeug mit Ausstattung und Eintausch von nr. 1 gebrauchten Nutzfahrzeug (Porter Piaggio Big Dek) für die Bestattungsdienste der Gemeinde Bozen;

2. GESAMTAUSMASS DER VERPACHTUNG INBEGRIFFEN DER SICHERHEITSKOSTEN

Gesamtwert der ausgeschriebenen Leistung (Gesamtbetrag und mit den betreffenden Kosten für Sicherheit): Euro **27.800,00** (MwSt. Ausg.);

Ausschreibungsbetrag: Euro 27.800,00 (MwSt. Ausg.)

Wert des Eintausch (gebrauchtes Nutzfahrzeug PORTER PIAGGIO BIG DEK): Euro 1.000,00 (MwSt. Ausg.)

3. GESETZLICHE BEZUGNAHME

Die Bestimmungen sind folgende:

- L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „*Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe*" i.g.F.;
- Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "*Gesetzbuch über öffentliche Aufträge*" (in der Folge auch "*Kodex*" genannt), i.g.F.;

➤ D.P.R. 5 ottobre 2010, n. 207 e ss.mm.ii. „Regolamento di esecuzione ed attuazione del [decreto legislativo 12 aprile 2006, n. 163](#), recante «Codice dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture»

➤ L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

➤ D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

➤ D.P.R. vom 5. Oktober 2010, Nr. 207 "Durchführungsverordnung zum Kodex der öffentlichen Verträge bezüglich Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen", in geltender Fassung,

➤ L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen" in geltender Fassung,

➤ Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.

4. REQUISITI DI PARTECIPAZIONE

Sono ammessi a partecipare alla selezione i soggetti:

a) che non si trovano nelle cause di esclusione di cui all'art. 80 del DLgs. 50/2016;

b) che sono in possesso dei requisiti di idoneità professionale di cui all'art. 83, comma 1, lettera a) del D.Lgs. 50/2016 (iscrizione per le prestazioni indicate in oggetto, al Registro delle imprese della Camera di Commercio, Industria, Artigianato ed Agricoltura);

Se l'operatore economico non adempie i suddetti requisiti lo stesso non può partecipare alla seguente procedura negoziata per l'aggiudicazione della prestazione in oggetto.

5 INDIVIDUAZIONE DEI SOGGETTI DA INVITARE ALLA PROCEDURA NEGOZIATA

Qualora le richieste di invito, pervenute entro il termine stabilito, risultino inferiori a cinque l'Amministrazione Comunale si riserva la facoltà di effettuare la procedura con i soli soggetti che si sono candidati.

In esito alla ricezione delle manifestazioni di interesse l'Amministrazione procederà all'invio delle lettere d'invito a presentare offerta e degli atti di gara **attraverso il portale telematico (www.bandi-altoadige.it)** esclusivamente agli operatori economici che abbiano manifestato il loro interesse e siano

4. TEILNAHMEVORAUSSETZUNGEN

Die folgenden Bieter sind der Auswahl zugelassen:

a) diejenigen die sich nicht in Ausschlussklagen laut Art. 80 des GsV. 50/2016 befinden;

b) zur Ausschreibung sind demzufolge jene Bieter zugelassen, welche zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe berufliche Voraussetzungen nach Art. 83, Absatz 1, Buchstabe a) des Kodex (Eintragung im Unternehmensregister der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer für die im Betreff genannte Tätigkeit) erfüllen;

Erfüllt der Wirtschaftsteilnehmer nicht diese Voraussetzungen kann er nicht am Verhandlungsverfahren für die Vergabe der gegenständlichen Leistung teilnehmen.

5 BESTIMMUNG DER WIRTSCHAFTSTEILNEHMER, WELCHE ZUM VERHANDLUNGSVERFAHREN EINZULADEN SIND

Falls die Anträge um Einladung, welche innerhalb des festgesetzten Termins eingegangen sind, weniger als 5 sind, behält sich die Verwaltung vor, das Verfahren in Regie innerhalb den ansuchenden Wirtschaftsunternehmer durchzuführen.

Nach Eingang der Interessensbekundungen, wird die Verwaltung Einladungsschreiben zur Einreichung eines Angebotes und Wettbewerbsakten **mittels des elektronischen Portals (www.ausschreibungen-suedtirol.it)** ausschließlich an die Handelstreibenden die ihr Interesse bekundet haben und im Besitz

in possesso dei requisiti obbligatori previsti dal presente avviso e dalla normativa in materia. Pertanto non saranno ammesse alla fase di gara, offerte di operatori che non abbiano preventivamente presentato la loro manifestazione d'interesse.

NB: La registrazione al Portale telematico nonché l'iscrizione all'elenco telematico degli operatori economici è necessaria per essere invitati alla procedura di gara tramite il Portale telematico. Qualora l'operatore economico non sia ancora registrato ovvero iscritto all'elenco deve provvedere prima della manifestazione d'interesse. In caso contrario l'operatore economico non potrà essere invitato.

6. CRITERIO DI SELEZIONE DELL'OFFERTA

Nella procedura negoziata, a cui parteciperanno i soggetti qualificati ed invitati a seguito del presente avviso, la migliore offerta verrà selezionata ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa sulla base del prezzo più basso.

7. TERMINE E MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELLA RICHIESTA DI INVITO

I candidati interessati devono fare pervenire la richiesta di invito alla procedura negoziata per l'aggiudicazione della presente prestazione **entro il termine perentorio** delle

ore 12.00 del giorno

08 agosto 2017

La richiesta di invito alla procedura negoziata per l'aggiudicazione della presente prestazione è da redigere sull'allegato modello (compilato e firmato).

Alla richiesta va allegata copia di un documento d'identità del richiedente in corso di validità.

Le richieste potranno essere inviate come segue:

- All'indirizzo PEC [solo da parte della

der vorgeschriebenen Eigenschaften wie von dieser Bekanntmachung und von der Gesetzgebung dieser Materie vorgesehen ist, zuschicken. Es werden deshalb in der Wettbewerbsphase keine Angebote von Handelstreibenden zugelassen die nicht schon im Vorfeld ihr Interesse gezeigt haben.

NB: Die Registrierung im elektronischen Portal sowie die Eintragung des Wirtschaftsteilnehmers im telematischen Verzeichnis ist notwendig für die Einladung zum Ausschreibungsverfahren über das elektronische Portal. Falls der Wirtschaftsteilnehmer noch nicht registriert oder im Verzeichnis eingetragen ist, muss dies vor Abgabe der Interessenbekundung gemacht werden. Bei fehlender Registrierung oder Eintragung kann der Wirtschaftsteilnehmer nicht eingeladen werden.

6. SELEKTIONSKRITERIUM DES ANGBOTES

Beim Verhandlungsverfahren, an welchem die qualifizierten und nach dieser Veröffentlichung eingeladenen Wirtschaftsteilnehmer teilnehmen, wird das beste Angebot nach L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. Art. 33 laut Kriterium des günstigstes Angebotes (Preis) ermittelt.

7. ABGABETERMIN UND MODALITÄTEN DER ABGABE DER EINLADUNGSANFRAGE

Interessierte Bewerber müssen den Antrag um Einladung zum Verhandlungsverfahren zur Vergabe der gegenständlichen Leistung **innerhalb der Verfallsfrist**:

12.00 Uhr

des 08. August 2017

Der ausgefüllte und unterschriebene Antrag um Teilnahme am Verhandlungsverfahren zur Vergabe der gegenständlichen Leistung ist auf dem beiliegenden Muster abzufassen (auszufüllen und zu unterzeichnen).

Dem Antrag ist eine Kopie des gültigen Personalausweises des Antragstellers beizulegen.

Die Anträge können in folgender Form eingereicht werden::

- An die PEC e-mail-Adresse [nur seitens

PEC dell'operatore economico – se l'e-mail viene inviata da un indirizzo non certificato non viene accettata dal sistema]:

bz@legalmail.it

Per informazioni rivolgersi a: dott. Andrea Spiller presso Comune di Bolzano - Ufficio Servizi Funerari e cimiteriali - Sanità – via Maso della Pieve 4/C, 39100 Bolzano, tel. 0471/997650, fax 0471/997653, e mail andrea.spiller@comune.bolzano.it posta elettronica certificata: bz@legalmail.it.

8 TRATTAMENTO DEI DATI

I dati raccolti nell'ambito della procedura saranno trattati ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. n. 196/2003, e ss.mm.ii. recante "Codice in materia di protezione dei dati personali" esclusivamente nell'ambito della presente procedura.

Tutti i dati forniti saranno raccolti, registrati, organizzati e conservati per le finalità di gestione della gara e saranno trattati, sia mediante supporto cartaceo che informatico, anche successivamente all'eventuale instaurazione del rapporto contrattuale per le finalità del rapporto medesimo.

9 PUBBLICAZIONE

Il presente avviso viene pubblicato sul sito istituzionale del Comune di Bolzano nella sezione "Amministrazione trasparente" sottosezione "Bandi di gara e contratti" e sul portale telematico (www.band-di-altoadige.it) nella sezione "Bandi e Avvisi Speciali".

Si precisa che con il presente avviso non è indetta alcuna procedura di affidamento, concorsuale e, pertanto, non sono previste graduatorie, attribuzioni di punteggi o altre classificazioni di merito. Le manifestazioni di interesse hanno il solo scopo di comunicare all'Amministrazione la disponibilità ad essere invitati a presentare offerte. Il presente avviso non costituisce un invito ad offrire né un'offerta al pubblico ai sensi dell'art. 1336 Codice Civile e neppure una promessa al pubblico ai sensi dell'art. 1989 Codice Civile.

Il presente avviso, finalizzato ad un'indagine di mercato, non costituisce proposta contrattuale e non vincola in alcun modo il Comune di Bolzano che sarà libero di avviare altre e diverse procedure di affidamento.

der PEC e-mail des Wirtschaftsteilnehmers – wenn die Nachricht von einer normalen, nicht zertifizierten e-mail-Adresse erfolgt, dann wird diese vom System nicht angenommen]:

bz@legalmail.it

Für Informationen wenden Sie sich bitte an Dr. Andrea Spiller, Amt für Friedhofs- und Bestattungsdienste - Gesundheitswesen - Tel. 0471/997650, fax 0471/997653, e mail andrea.spiller@gemeinde.bozen.it - Zertifizierte E-mail Adresse: bz@legalmail.it.

8 DATENSCHUTZ

Die innerhalb des Verfahrens gesammelten Daten, werden im Sinne des Artikels 13 des GVD vom 30. Juni 2003, Nr. 196 "Datenschutzkodex", ausschließlich im Rahmen dieses Verfahrens verarbeitet.

Alle gelieferten Daten werden für die Abwicklung der Ausschreibung gesammelt, registriert, organisiert und aufbewahrt und sowohl auf Papier als auch digital bearbeitet, dies auch nach einem eventuellen Abschluss des Vertrages für die Erfordernisse desselben.

9 VERÖFFENTLICHUNG

Diese Bekanntmachung wird auf der institutionellen Webseite der Stadtgemeinde Bozen im Abschnitt „Transparente Verwaltung“ im Bereich „Ausschreibungen und Verträge“ veröffentlicht und auf dem elektronischen Portal (www.ausschreibungen-suedtirol.it) im Bereich „Besondere Vergabebekanntmachungen“.

Man stellt klar, dass mit dieser Bekanntmachung kein Vergabeverfahren, Wettbewerbsverfahren angesetzt ist und deshalb keine Rangordnung, Punkteverteilung oder andere Verdienstrangfolgen vorgesehen sind. Die Interessensbekundungen haben den einzigen Zweck der Verwaltung die Bereitschaft mitzuteilen, um eingeladen zu werden Angebote einzureichen. Die vorliegende Bekanntmachung stellt keine Einladung dar ein öffentliches Angebot im Sinne des Art. 1336 des ZGB oder öffentliches Versprechen im Sinne des Art. 1989 des ZGB zu unterbreiten.

Die gegenständliche Bekanntmachung zum Zweck einer Markterhebung ist nicht als Antrag für den Abschluss eines Vertrages zu sehen und ist für die Gemeinde Bozen in irgendeiner Weise verbindlich, diese ist frei,

andere und verschiedene Verfahren zur Vergabe einzuleiten.

LA DIRETTRICE DELL'UFFICIO SERVIZI
FUNERARI E CIMITERIALI – SANITÀ

DIE DIREKTORIN DES AMTES FÜR
FRIEDHOFS- UND BESTATTUNGSDIENSTE -
GESUNDHEITSWESEN

Tiziana Marcolin

Allegato: Allegato A - Manifestazione di interesse a partecipare all'indagine di mercato
Anlage: Anlage A- Interessensbekundung für die Teilnahme an der Markterhebung